



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
Fax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 • 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Delivery Note

226925

180210705
508825348
180211234

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	82393556	07.12.2018
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000009841	11) Bestellung/Order/Commande 5500039164 0000	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/DaS	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax interne 6552/092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 2.940 netto/net/net 2.625	25) Versandanrschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)
					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516069390 00 HIRSCHVOGEL DEW 289798 6 5000009665	111283-00 Input Shaft outer 499621 20MnCrS5 Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach EN 10204	280	pc
020	2516069390 00 HIRSCHVOGEL DEW 289798 6 5000009663	111283-00 Input Shaft outer 499621 20MnCrS5 Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach EN 10204	280	pc
030	2516069390 00 HIRSCHVOGEL DEW 289798 6 5000009664	111283-00 Input Shaft outer 499621 20MnCrS5 Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach EN 10204	280	pc
15/62		161 HESON 15/62	3	pc
Gesamtsumme/Total quantity			840	pc

Incoterms 2010: Country of origin:	FCA Denklingen DE	AEO: AEOF 104198
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agb.html .		

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVDDE33XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADE33XXX
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADE33XXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33XXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADE33XXX

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Executive Board: Frank M. Anslits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
Fax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Inspection certificate 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	82393556	07.12.2018
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000009	11) Bestellung/Order/Commande 5500039164 00001	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGV/Au	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Inténo 5808 / 9300	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 50144783
19) Versandanr./Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 2.940 netto/net/net 2.625	25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)
				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248	

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité																									
010	2516069390 00 HIRSCHVOGEL DEW 289798 6	111283-00 Input Shaft outer 499621 20MnCrS5	280	pc																									
<table><tr><td><u>Item</u></td><td><u>Unit</u></td><td><u>Value</u></td><td><u>Lower Limit</u></td><td><u>Upper Limit</u></td></tr><tr><td>production process</td><td></td><td>E - Electrically melted</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Grain size</td><td></td><td>5-8</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Degree of Purity K4 (ox</td><td></td><td><30</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Hardness (HB)</td><td>HB</td><td>182</td><td>150</td><td>225</td></tr></table>					<u>Item</u>	<u>Unit</u>	<u>Value</u>	<u>Lower Limit</u>	<u>Upper Limit</u>	production process		E - Electrically melted			Grain size		5-8			Degree of Purity K4 (ox		<30			Hardness (HB)	HB	182	150	225
<u>Item</u>	<u>Unit</u>	<u>Value</u>	<u>Lower Limit</u>	<u>Upper Limit</u>																									
production process		E - Electrically melted																											
Grain size		5-8																											
Degree of Purity K4 (ox		<30																											
Hardness (HB)	HB	182	150	225																									
<u>Chemical Analysis/ Heat Analysis</u>																													
C 0,190 %	Si 0,230 %	Mn 1,200 %	P 0,013 %	S 0,023 %																									
Cr 1,200 %	Mo 0,040 %	Ni 0,180 %	Cu 0,080 %	Sn 0,005 %																									
Al 0,0240 %	V < 0,01 %	Ti 0,0014 %	B < 0,00 %	Nb 0,003 %																									
Ca 0,001 %	N 0,0111 %	Pb < 0,00 %	As 0,0033 %	Sb < 0,00 %																									
O < 25,0 ppm	H < 2,5 ppm																												
<u>Hardenability</u>																													
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15																					
HRC	45,0	44,0	42,0	39,0	36,0	34,0	33,0	31,0																					

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVDE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEM3333
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33HAN
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33HAN
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Executive Board: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brucher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Sender/Supplier Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 D-86920 DENKLINGEN DE262615283		2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91001046	
5) Beladestelle Loading Point 0001 HUG, Denklingen		3) Speditionsauftrags-Nr. Shipping order no.	
08) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No. 593745		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
11) Empfänger Receiver Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY		12) Kunden-Nr. Customer-No. 20011	
14) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point 14248		13) Bordero-/Ladeliste-Nr. Freight list No.	
18) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge Reference, delivery no. and packed qty.		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice 071218-44	
19) Anz. Qty.		20) Verpackung Packaging	
22) Inhalt Content		23) Lademittel gew. kg Package item weight kg	
24) Bruttogewicht kg Gross weight kg		16) Eintreffdatum Arrival-date	
17) Eintreffzeit Arrival-time		10) Spediteurnummer Carrier No. 60174	
7) Relations-Nr. Relation No.		6) Datum Date 07.12.2018	
9) Versandspediteur Shipping Carrier		5) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10	
8) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge Reference, delivery no. and packed qty.		9) Anz. Qty.	
10) Bruttogewicht kg Gross weight kg		11) Verpackung Packaging	
12) Inhalt Content		13) Lademittel gew. kg Package item weight kg	
14) Bruttogewicht kg Gross weight kg		15) Eintreffdatum Arrival-date	
16) Eintreffzeit Arrival-time		17) Relations-Nr. Relation No.	
18) Versender/Lieferant Sender/Supplier		19) Lieferanten-Nr. Supplier No.	
20) Beladestelle Loading Point		21) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No.	
22) Empfänger Receiver		23) Kunden-Nr. Customer-No.	
24) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point		25) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice	
26) Bordero-/Ladeliste-Nr. Freight list No.		27) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
28) Speditionsauftrags-Nr. Shipping order no.		29) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
30) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10		31) Datum Date	
32) Versandspediteur Shipping Carrier		33) Relations-Nr. Relation No.	
34) Spediteurnummer Carrier No.		35) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10	
36) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge Reference, delivery no. and packed qty.		37) Anz. Qty.	
38) Bruttogewicht kg Gross weight kg		39) Verpackung Packaging	
40) Inhalt Content		41) Lademittel gew. kg Package item weight kg	
42) Bruttogewicht kg Gross weight kg		43) Eintreffdatum Arrival-date	
44) Eintreffzeit Arrival-time		45) Relations-Nr. Relation No.	
46) Versender/Lieferant Sender/Supplier		47) Lieferanten-Nr. Supplier No.	
48) Beladestelle Loading Point		49) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No.	
50) Empfänger Receiver		51) Kunden-Nr. Customer-No.	
52) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point		53) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice	
54) Bordero-/Ladeliste-Nr. Freight list No.		55) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
56) Speditionsauftrags-Nr. Shipping order no.		57) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
58) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10		59) Datum Date	
60) Versandspediteur Shipping Carrier		61) Relations-Nr. Relation No.	
62) Spediteurnummer Carrier No.		63) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10	
64) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge Reference, delivery no. and packed qty.		65) Anz. Qty.	
66) Bruttogewicht kg Gross weight kg		67) Verpackung Packaging	
68) Inhalt Content		69) Lademittel gew. kg Package item weight kg	
70) Bruttogewicht kg Gross weight kg		71) Eintreffdatum Arrival-date	
72) Eintreffzeit Arrival-time		73) Relations-Nr. Relation No.	
74) Versender/Lieferant Sender/Supplier		75) Lieferanten-Nr. Supplier No.	
76) Beladestelle Loading Point		77) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No.	
78) Empfänger Receiver		79) Kunden-Nr. Customer-No.	
80) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point		81) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice	
82) Bordero-/Ladeliste-Nr. Freight list No.		83) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
84) Speditionsauftrags-Nr. Shipping order no.		85) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
86) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10		87) Datum Date	
88) Versandspediteur Shipping Carrier		89) Relations-Nr. Relation No.	
90) Spediteurnummer Carrier No.		91) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10	
92) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge Reference, delivery no. and packed qty.		93) Anz. Qty.	
94) Bruttogewicht kg Gross weight kg		95) Verpackung Packaging	
96) Inhalt Content		97) Lademittel gew. kg Package item weight kg	
98) Bruttogewicht kg Gross weight kg		99) Eintreffdatum Arrival-date	
100) Eintreffzeit Arrival-time		101) Relations-Nr. Relation No.	
102) Versender/Lieferant Sender/Supplier		103) Lieferanten-Nr. Supplier No.	
104) Beladestelle Loading Point		105) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No.	
106) Empfänger Receiver		107) Kunden-Nr. Customer-No.	
108) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point		109) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice	
110) Bordero-/Ladeliste-Nr. Freight list No.		111) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
112) Speditionsauftrags-Nr. Shipping order no.		113) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
114) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10		115) Datum Date	
116) Versandspediteur Shipping Carrier		117) Relations-Nr. Relation No.	
118) Spediteurnummer Carrier No.		119) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10	
120) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge Reference, delivery no. and packed qty.		121) Anz. Qty.	
122) Bruttogewicht kg Gross weight kg		123) Verpackung Packaging	
124) Inhalt Content		125) Lademittel gew. kg Package item weight kg	
126) Bruttogewicht kg Gross weight kg		127) Eintreffdatum Arrival-date	
128) Eintreffzeit Arrival-time		129) Relations-Nr. Relation No.	
130) Versender/Lieferant Sender/Supplier		131) Lieferanten-Nr. Supplier No.	
132) Beladestelle Loading Point		133) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No.	
134) Empfänger Receiver		135) Kunden-Nr. Customer-No.	
136) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point		137) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice	
138) Bordero-/Ladeliste-Nr. Freight list No.		139) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
140) Speditionsauftrags-Nr. Shipping order no.		141) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
142) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10		143) Datum Date	
144) Versandspediteur Shipping Carrier		145) Relations-Nr. Relation No.	
146) Spediteurnummer Carrier No.		147) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10	
148) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge Reference, delivery no. and packed qty.		149) Anz. Qty.	
150) Bruttogewicht kg Gross weight kg		151) Verpackung Packaging	
152) Inhalt Content		153) Lademittel gew. kg Package item weight kg	
154) Bruttogewicht kg Gross weight kg		155) Eintreffdatum Arrival-date	
156) Eintreffzeit Arrival-time		157) Relations-Nr. Relation No.	
158) Versender/Lieferant Sender/Supplier		159) Lieferanten-Nr. Supplier No.	
160) Beladestelle Loading Point		161) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No.	
162) Empfänger Receiver		163) Kunden-Nr. Customer-No.	
164) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point		165) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice	
166) Bordero-/Ladeliste-Nr. Freight list No.		167) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
168) Speditionsauftrags-Nr. Shipping order no.		169) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
170) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10		171) Datum Date	
172) Versandspediteur Shipping Carrier		173) Relations-Nr. Relation No.	
174) Spediteurnummer Carrier No.		175) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10	
176) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge Reference, delivery no. and packed qty.		177) Anz. Qty.	
178) Bruttogewicht kg Gross weight kg		179) Verpackung Packaging	
180) Inhalt Content		181) Lademittel gew. kg Package item weight kg	
182) Bruttogewicht kg Gross weight kg		183) Eintreffdatum Arrival-date	
184) Eintreffzeit Arrival-time		185) Relations-Nr. Relation No.	
186) Versender/Lieferant Sender/Supplier		187) Lieferanten-Nr. Supplier No.	
188) Beladestelle Loading Point		189) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No.	
189) Empfänger Receiver		190) Kunden-Nr. Customer-No.	
190) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point		191) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice	
191) Bordero-/Ladeliste-Nr. Freight list No.		192) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
192) Speditionsauftrags-Nr. Shipping order no.		193) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
194) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10		195) Datum Date	
196) Versandspediteur Shipping Carrier		197) Relations-Nr. Relation No.	
198) Spediteurnummer Carrier No.		199) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10	
200) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge Reference, delivery no. and packed qty.		201) Anz. Qty.	
202) Bruttogewicht kg Gross weight kg		203) Verpackung Packaging	
204) Inhalt Content		205) Lademittel gew. kg Package item weight kg	
206) Bruttogewicht kg Gross weight kg		207) Eintreffdatum Arrival-date	
208) Eintreffzeit Arrival-time		209) Relations-Nr. Relation No.	
210) Versender/Lieferant Sender/Supplier		211) Lieferanten-Nr. Supplier No.	
212) Beladestelle Loading Point		213) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No.	
214) Empfänger Receiver		215) Kunden-Nr. Customer-No.	
216) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point		217) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice	
217) Bordero-/Ladeliste-Nr. Freight list No.		218) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
218) Speditionsauftrags-Nr. Shipping order no.		219) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
220) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10		221) Datum Date	
222) Versandspediteur Shipping Carrier		223) Relations-Nr. Relation No.	
224) Spediteurnummer Carrier No.		225) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10	
226) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge Reference, delivery no. and packed qty.		227) Anz. Qty.	
228) Bruttogewicht kg Gross weight kg		229) Verpackung Packaging	
230) Inhalt Content		231) Lademittel gew. kg Package item weight kg	
232) Bruttogewicht kg Gross weight kg		233) Eintreffdatum Arrival-date	
234) Eintreffzeit Arrival-time		235) Relations-Nr. Relation No.	
236) Versender/Lieferant Sender/Supplier		237) Lieferanten-Nr. Supplier No.	
238) Beladestelle Loading Point		239) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No.	
239) Empfänger Receiver		240) Kunden-Nr. Customer-No.	
240) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point		241) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice	
241) Bordero-/Ladeliste-Nr. Freight list No.		242) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
242) Speditionsauftrags-Nr. Shipping order no.		243) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier	
244) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10		245) Datum Date	
246) Versandspediteur Shipping Carrier		247) Relations-Nr. Relation No.	
248) Spediteurnummer Carrier No.		249) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10	
250) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge Reference, delivery no. and packed qty.		251) Anz. Qty.	
252) Bruttogewicht kg Gross weight kg		253) Verpackung Packaging	
254) Inhalt Content		255) Lademittel gew. kg Package item weight kg	
256) Bruttogewicht kg Gross weight kg		257) Eintreffdatum Arrival-date	
258) Eintreffzeit Arrival-time		259) Relations-Nr. Relation No.	
260) Versender/Lieferant Sender/Supplier		261) Lieferanten-Nr. Supplier No.	
262) Beladestelle Loading Point		263) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No.	
263) Empfänger Receiver		264) Kunden-Nr. Customer-No.	
264) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point		265) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice	
265) Bordero-/Ladeliste-Nr. Freight list No.		266) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010583 vom 07.12.2018



18-010583

Ludwigsburg, 07.12.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 11.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Denklingen Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	82393441	9	COLLI	Getriebeteile	8.213	
2	82393442					
3	82393443					
4	82393556					
Summe: Total: 9,00 COLLI						8.213,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Verabredungen / Conventions particulières Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 12 DIC 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qu..."				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH D-86920 Denklingen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604